

РУССКИЙ

Общее описание (Рис. 1)

- Распылитель
- Крышка нажимного отверстия
- Парорегулятор
- CALC CLEAN** = функция очистки от накипи Calc-Clean
- ☼ = глажение без пара
- ECO** = оптимальная подача пара
- ☹ = максимальная подача пара
- ☹ = интенсивный выброс пара
- Кнопка включения парового удара
- Кнопка распылителя
- Дисковый регулятор нагрева
- Индикатор нагрева (только у некоторых моделей с индикатором автоматического отключения)
- Сетевой шнур
- Заводская бирка
- Резервуар для воды с отметкой максимального уровня воды
- Подшова

Использование прибора

Заполнение резервуара для воды

Примечание. Этот прибор предназначен для использования с водопроводной водой. Если в вашем регионе вода очень жесткая, накипь может образовываться быстрее. В этом случае для продления срока службы прибора рекомендуется использовать водопроводную воду, наполненную разбавленную дистиллированной водой.

Примечание. Не добавляйте в резервуар для воды уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства.

- Установите парорегулятор в положение ☼ (глажение без пара). (Рис. 2)
- Заполните резервуар водопроводной водой до отметки MAX (Рис. 3).
- Закройте крышку нажимного отверстия.

Выбор температурного режима и режима подачи пара

Тип ткани	Положения регулятора нагрева	Режим подачи пара	Паровой удар	Распылитель
Лен	MAX	☹, ☹	Да	Да
Хлопок	●●●	☹, ☹	Да	Да
Шерсть	●●	ECO	Нет	Да
Шелк	●	☼	Нет	Нет
Синтетические ткани (например, акрил, нейлон, полиамид, полиэстер)	●	☼	Нет	Нет

Примечание. В соответствии с инструкциями в таблице выше, не используйте функции подачи пара и парового удара при низкой температуре. В противном случае из утюга может вытечь горячая вода.

- Чтобы выбрать настройку, подходящую для конкретного типа ткани, ознакомьтесь с таблицей 1 (Рис. 4).
- Поставьте утюг в вертикальное положение и подключите его к сети. Загорится индикатор нагрева, свидетельствующий о нагреве утюга (Рис. 5).
- Когда индикатор нагрева погаснет, значит, утюг нагрелся до установленной температуры.
- Ознакомившись с таблицей 1, выберите режим подачи пара, который соответствует установленной температуре (Рис. 6).

Примечание. Для использования функции интенсивного выброса пара ☹ нажмите и удерживайте парорегулятор в положении интенсивной подачи пара ☹.

Особенности

Функция распыления

- Для увлажнения ткани перед глажением можно использовать кнопку распылителя. Это облегчит разглаживание неподатливых складок (Рис. 7).

Функция “Паровой удар”

- Для удаления глубоких складок с помощью мощного выброса пара нажмите и отпустите кнопку парового удара (Рис. 8).

Вертикальное отпаривание

- Функцию “Паровой удар” можно также использовать, удерживая утюг в вертикальном положении. Это особенно удобно при разглаживании стойких складок на висящей одежде, шторах и пр (Рис. 9).

Режим автовыключения (только для некоторых моделей)

- Утюг выключается автоматически, если не используется в течение 30 секунд в горизонтальном и 8 минут в вертикальном положении. Начинает мигать индикатор автовыключения (Рис. 10).

- Для повторного нагрева утюга поднимите прибор или слегка переместите его, пока индикатор выключения не погаснет.

Режим подачи пара ECO

- Для экономии электроэнергии и сохранения бескомпромиссного качества глажения вместо максимальной подачи пара используйте режим **ECO**☹ (Рис. 11)

Глажение без пара

- Для глажения без пара установите парорегулятор в положение ☼ (глажение без пара). (Рис. 2)

Очистка и уход

Очистка

- Установите парорегулятор в положение ☼ (глажение без пара), отключите утюг от электросети и дайте ему остыть. (Рис. 2)
- Вылейте остатки воды из резервуара.
- Удайте с подошвы следы накипи и другие вещества влажной тканью с нейтральным (жидким) моющим средством.

Внимание! Чтобы сохранить поверхность подошвы утюга гладкой, оберегайте ее от контакта с твердыми металлическими предметами. Запрещается применять для очистки подошвы утюга губки с абразивным покрытием, уксус или химические вещества.

<i>Примечание. Регулярно применяйте резервуар для воды и сивайте из него воду.</i>
Очистка от накипи
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Для продления срока службы прибора и поддержания мощности подачи пара используйте функцию очистки от накипи каждые две недели. Если вода в вашем регионе очень жесткая (во время глажения из подошвы утюга появляются хлопья), используйте функцию очистки от накипи чаще.

- Убедитесь, что прибор отключен от электросети, а парорегулятор установлен в положение ☼ (глажение без пара). (Рис. 2)
- Заполните резервуар для воды до отметки MAX. (Рис. 3)

Не добавляйте в резервуар для воды уксус и другие средства для удаления накипи.
- Подключите утюг к электросети и установите дисковый регулятор нагрева в положение MAX (Рис. 12).
- Когда индикатор нагрева погаснет, отключите утюг от электросети.
- Держа утюг над равновинной, установите парорегулятор в положение Calc-Clean и удерживайте его. (Рис. 13)
- Слегка потрясите утюг, пока вся вода не вытечет из резервуара (Рис. 14).

Внимание! При вымывании накипи пар и кипящая вода будут выходить из подошвы утюга.

- Установите парорегулятор в положение ☼ (глажение без пара). (Рис. 2)

Примечание. Если в выходящей воде остаются частички накипи, повторите операцию очистки Calc-Clean.

После очистки от накипи

- Подключите утюг к сети, дайте утюгу нагреться, а подошве утюга высохнуть.
- Когда индикатор нагрева погаснет, отключите утюг от электросети.
- Осторожно проведите утюгом по ненужной ткани, чтобы удалить с подошвы остатки воды.
- Перед тем как поместить утюг в место хранения, дайте ему остыть.

Хранение

- Отключите утюг от электросети и установите парорегулятор в положение ☼ (глажение без пара). (Рис. 2)
- Намотайте шнур питания на приспособление для хранения шнура, утюг храните в вертикальном положении (Рис. 15).

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-сайте: www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Во время глажения из подошвы утюга капает вода или на одежде появляются влажные пятна.	Установленная температура недостаточно высока для глажения с паром.	Установите температуру глажения, подходящую для глажения с паром (см. таблицу 1).
	В резервуар вместе с водой был залит дополнительный компонент.	Промойте резервуар для воды и не заправляйте в него дополнительные компоненты.
Функция “Паровой удар” работает неправильно (из подошвы вытекает вода).	Функция “Паровой удар” использовалась слишком часто в течение короткого периода времени.	Немного подождите перед повторным использованием функции “Паровой удар”.
	Функция “Паровой удар” использовалась при недостатимо низкой температуре.	Установите температуру глажения, при которой допускается использование функции “Паровой удар” (от ●●● до MAX).
Во время глажения из отверстий подошвы поступают хлопья пыли и грязь.	Из-за использования жесткой воды внутри подошвы утюга образуется накипь.	Воспользуйтеся функцией очистки от накипи Calc-Clean (см. главу “Очистка и обслуживание”, раздел “Очистка от накипи”).
После оставяния или во время хранения утюга из его подошвы вытекает вода.	Утюг был установлен в горизонтальное положение, а резервуар для воды оставался заполненным.	После использования утюга опорожните резервуар для воды и установите парорегулятор в положение “Глажение без пара”. Храните утюг в вертикальном положении.
Вода вытекает из крышки нажимного отверстия.	Резервуар для воды переполнен.	Не наполняйте резервуар для воды выше отметки MAX. Слейте лишнюю воду из резервуара.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
При выборе функции интенсивного выброса пара парорегулятор “отскакивает” назад.	Необходимо удерживать парорегулятор в положении интенсивного выброса пара.	Для использования режима интенсивной подачи пара парорегулятор необходимо постоянно удерживать в положении интенсивного выброса пара. Для других режимов подачи пара это не требуется.

Паровой утюг
И изготовитель: “Филипс Коньюмер Лайфстайл Б.В.”, Туссендиелен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Импортер на территории России и Таможенного Союза: ООО “ФИЛИПС”, Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.
GC1017, GC1018, GC1019, GC1020, GC1021, GC1022, GC1026, GC1028, GC1029; 1680-2000 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц

Для бытовых нужд

Класс защиты от поражения электрическим током: Класс I

Сделано в Китае

Условия хранения, эксплуатации

Температура: +0 °С - +35 °С

Относительная влажность: 20% - 95%

Атмосферное давление: 85 - 109 гПа

Сводная таблица параметров моделей:

Модель	Электрические параметры	Режим автовыключения
GC1022	220-240 В, 50-60 Гц, 1680-2000 Вт	нет
GC1028	220-240 В, 50-60 Гц, 1680-2000 Вт	нет
GC1209	220-240 В, 50-60 Гц, 1680-2000 Вт	да

TÜRKÇE

Genel açıklamalar (Şek. 1)

- Sprey başlığı
- Doldurma ağı kapığı
- Buhar ayar düğmesi
- CALC CLEAN** = Kireç Temizleme fonksiyonu
- ☼ = kuru ütleme
- ECO** = optimum buhar
- ☹ = maksimum buhar
- ☹ = turbo buhar
- Buhar püskürtme düğmesi
- Sprey düğmesi
- Sıcaklık kadranı
- Sıcaklık lambası (sadece belirli modellerde bulunur: güvenli otomatik kapanma göstergesi ile)
- Elektrik kablosu
- Tip plakası
- MAX su seviyesi göstergeli su haznesi
- Taban

Cihazın kullanımı

Su haznesinin doldurulması

Dikkat: Çiğazınız musluk suyuyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.Yasadığınız bölgedeki suyun çok sert olması halinde kasa süre içinde kireç oluşumu meydana gelecektir. Bu durumda, çihazınızın kullanım ömrünü uzatmak için %50 saf su ve %50 musluk suyu karışım kullanın.

Dikkat: Su haznesine parfüm, sirke, kola, kireç, çözücü ürünler, ütlemeğe yardımcı ürünler, kimyasal olarak kireşten önlenmiş su ve diğer kimyasal maddeler koymayın.

- Buhar ayar düğmesini ☼ (kuru ütleme) konumuna getirin. (Şek. 2)
- Hazneyi MAX seviyesine kadar doldurun (Şek. 3).
- Doldurma ağı kapığını kapatın.

Sıcaklık ve buhar ayarının seçilmesi

Tablo 1				
Kumaş türü	Sıcaklık ayarları	Buhar ayarı	Buhar püskürtme	Püskürtme
Keten	MAX.	☹, ☹	Evet	Evet
Pamuklu	●●●	☹, ☹	Evet	Evet
Yünlü	●●	ECO	Hayır	Evet
İpekli	●	☼	Hayır	Hayır
Sentetik kumaşlar (örn. akrilik, naylon, polyamid, polyester).	●	☼	Hayır	Hayır

Dikkat:Yükarıdaki tablodaki belirtilmiş üzere buhar ya da buhar püskürtme özelliklerini düşük sıcaklıkta kullanmayın; aksi takdirde ütünüz su zabırlı.

- Sıcaklık kadranını kumaşınıza uygun ayara getirmek için tablo 1’e başvurun (Şek. 4).
- Ütüyi arka kısmı üzerine yerleştirin ve fişini takın. Ütünün ısındığını gösteren sıcaklık lambası yanar (Şek. 5).
- Sıcaklık lambası söndüğünde ütü doğru sıcaklığa ulaşmıştır.
- Belirtilmiş sıcaklığa uygun buhar ayarını seçmek için tablo 1’e başvurun (Şek. 6).

Dikkat:Turbu buhar ☹ ayarını kullanmak için buhar ayar düğmesini sürekli olarak turbo buhar ☹ konumunda basılı halde tutun.

Özellikler

Püskürtme işlevi

- Ütölenecek malzemeyi nemlendirmek için sprey düğmesini kullanın. Böylece inatçı kışkıklıklar daha kolay giderilebilirsiniz (Şek. 7).

Buhar püskürtme fonksiyonu

- İnatçı kışkıklıklar giderecek güçlü bir buhar püskürtmek için buhar püskürtme düğmesine basın ve bırakın (Şek. 8).

Dikkey buhar

- Buhar püskürtme fonksiyonunu askıda elbiselerde, perdelerde vb. bulanan kışkıklıklar yok etmek için ütüyi dik pozisyonda tutarak kullanabilirsiniz (Şek. 9).

Güvenli otomatik kapanma fonksiyonu (sadece belirli modellerde)

- Ütü, yataj konumda 30 saniye veya dikkey konumda 8 dakika boyunca hareketsiz kaldığında otomatik olarak kapanır. Otomatik kapanma lambası yanıp sönmeye başlar (Şek. 10).

- Ütünün yeniden ısınması sağlanmak için ütüyi kaldırıy veya otomatik kapanma lambası sönmese kadar hafifçe hareket ettirin.

ECO buhar ayarı

- Tattım edici ütleme sonuçları alırken enerji tasarrufu da sağlamak için maksimum buhar ayarı ☹ yerine **ECO** buhar ayarını seçin. (Şek. 11)

Kuru ütleme

- Buharsız ütlelemek için buhar ayar düğmesini ☼ (kuru ütleme) ayarına getirin. (Şek. 2)

Temizlik ve bakım

Temizlik

- Buhar ayar düğmesini ☼ (kuru ütleme) konumuna getirin, ütünün fişini çekin ve soğumasını bekleyin. (Şek. 2)
- Su haznesinde kalan tüm suyu boşalın.
- Tortuları ve tabandan çıkan diğer artıkları nemli bir bez ve aşındırıcı olmayan (siv) bir temizlik maddesiyle silin.

Dikkat: Ütü tabanının düzlüğünü koruması için, metal cisimlerle sert temasından kaçının. Ütü tabanını temizlemek için ovma bezleri, sirke ve başka kimyasallar kullanmayın.

Dikkat: Su haznesini düzenli olarak musluk suyu ile durulayın. Durulodktan sonra su haznesini boşaltın.

Kireç Temizleme fonksiyonu

ÖNEMLİ: Cihazınızın kullanımı ömrünü uzatmak ve buhar üretme performansını korumak için Kireç Temizleme fonksiyonunu ilk haftada bir kullanın. Kullandığınız su çok sertse (örneğin, ütleme işlemi esnasında taban kışkımların kireç zerrelecileri bırakıyorsa), Kireç Temizleme fonksiyonu daha sık kullanılmalıdır.

- Cihazın prize takılı olmadığında ve buhar ayar düğmesini ☼ (kuru ütleme) konumunda olduğundan emin olun. (Şek. 2)
- Su haznesini MAX göstergesine kadar doldurun. (Şek. 3)

Su haznesine, sirke veya diğer kireç çözücü kimyevi maddeler doldurmayın.
- Ütünün fişini takın ve sıcaklık kadranını MAX ayarına getirin (Şek. 12).
- Sıcaklık ışığı söndüğünde ütüyu prizden çekin.
- Ütüyi lavabonun üzerine edin tutun. Buhar ayar düğmesini Kireç Temizleme konumuna getirin ve basılı tutun. (Şek. 13)
- Su haznesindeki tüm su kullanılana kadar ütüyu hafifçe sallayın (Şek. 14).

Dikkat: Kireç atılırken, tabandan buhar ve kaynar su da çıkar.

<i>7</i> Buhar ayar düğmesini yeniden ☼ (kuru ütleme) konumuna getirin. (Şek. 2)
<i>Dikkat: Ütüden çıkan sudu halo kireç parçaları varsa, Calc Clean (Kireç Temizleme) fonksiyonunu tekrar kullanın.</i>
Kireç Temizleme işleminin sonna

- Ütüyu fişe takın. Ütü tabanının kuruması için ütünün ısınmasını bekleyin.
- Sıcaklık ışığı söndüğünde ütüyu prizden çekin.
- Tabandan su lekelereini çıkarmak için ütüyu bir bez parçası üzerinde hafifçe hareket ettirin.
- Sakladandan önce, ütüyu soğumaya bırakın.

Saklama

- Ütüyu prizden çekin ve buhar ayar düğmesini ☼ (kuru ütleme) konumuna getirin. (Şek. 2)
- Bekleirı kablosunu kordona saklama bölmesine sarnn ve ütüyu dikkey konumda saklayın (Şek. 15).

Sorun giderme

Bu bölüm, cihazın en sık karşılaşılabileceğiniz soruların özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözümlerseniz, sık sorulan sorular listesi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişimi kurun (iletişim bilgileri için dünya çapında garanti kitapçıına başvurun).

Sorun	Nedeni	Çözüm
Tabandan su damlıyor veya ütleme sırasında kumasta sısk noktalar oluşuyor.	Ayarlanan sıcaklık, buharlı ütleme için çok düşük.	Buharlı ütleme için uygun bir ütleme sıcaklığı ayarlayın. Bkz. tablo 1.
	Su haznesine katkı maddesi konmuş.	Su haznesini su ile çalkalayın ve su tankına herhang bir katkı maddesi koymayın.
Buhar püskürtme fonksiyonu doğru çalışıyor (tabandan su sızıyor).	Buhar püskürtme fonksiyonu kısa bir süre içinde çok sık kullanıldınız.	Buhar püskürtme fonksiyonunu tekrar kullanmadan önce bir süre bekleyin.
	Buhar püskürtme fonksiyonunu çok düşük bir sıcaklıkta kullanmış olabilirsiniz.	Buhar püskürtme fonksiyonunun kullanılabilceği bir ütleme sıcaklığı belirleyin (●●● - MAX).
Ütünün tabanından tortular ve kireç zerrelecileri çıkarıyor.	Suyun sertliği tabanda tortuları oluşturur.	Kireç temizleme fonksiyonunu kullanın (bkz. “Temizlik ve bakım” bölümü). Kireç Temizleme fonksiyonu ksmn.
Ütü soğuduktan sonra veya ütülanıldığı halde tabanından su aktıyor.	Ütü, su haznesinde su varken yataj konumunda bırakılmış.	Kullanımdan sonra su haznesini boşaltın ve buhar ayar düğmesini “kuru” konumuna getirin. Ütüyu, dikkey konumda muhafaza edin.
Doldurma ağı kapığından su sızıyor.	Su haznesini çok fazla doldurmuş olabilirsiniz.	Su haznesini MAX göstergesini aşacak şekilde doldurmayın. Fazla suyu su haznesinden boşaltın.
Buhar ayar düğmesini turbo buhar konumuna getirin.	Buhar ayar düğmesini turbo buhar konumunda tutmanız esli konumuna geliyor.	Turbo buhar kullanmak istiyorsanız buhar ayar düğmesini sürekli olarak tutmanız gerekir. Bu diğer buhar ayarları için gerekli değildir.

УКРАЇНСЬКА

Загальний опис (Мал. 1)

- Носик розпилювача
- Кришка отвору для замивання води
- Регулятор пари
- CALC CLEAN** = функція видалення накипи Calc-Clean
- ☼ = прасування без відпаровання
- ECO** = оптимальний вихід пари
- ☹ = максимум пари
- ☹ = турбо-відпаровання
- Кнопка подчі парового струменя
- Кнопка розпилювача
- Регулятор температури
- Індикатор температури (лише певні моделі з індикацією безпечного автоматичного вимкнення)
- Шнур живлення
- Паспортна табличка
- Резервуар для води з позначкою рівня води MAX
- Підшова

Застосування пристрою

Наповнення резервуара для води

Примітка: Пристрій розраховано на використання води з-під крана. Якщо Ви живете в регіоні з дуже жорсткою водою, може швидко накопичуватися накип. У такому разі рекомендується змішувати 50% дистиліованої води та 50% води з-під крана, щоб подовжити термін експлуатації пристрою.

Примітка: Не наповняйте в резервуар для води парфуми, оцет, крахмал, засоби проти накипу, засоби для прасування! воду після хмічного видалення накипу чи інші хімічні речовини.

- Встановіть регулятор пари в положення ☼ (прасування без відпаровання). (Мал. 2)
- Наповнійте резервуар для води до позначки “MAX” (Мал. 3).
- Закрийте отвір для води кришкою.

Вибір температури та налаштування пари

Таблица 1				
Тип тканини	Налаштування температури	Налаштування пари	Паровий струмінь	Розпилення
Льон	MAX	☹, ☹	Так	Так
Бавовна	●●●	☹, ☹	Так	Так
Вовна	●●	ECO	Ні	Так
Шовк	●	☼	Ні	Ні
Синтетичні тканини (наприклад, акрил, нейлон, поліамід, поліестер).	●	☼	Ні	Ні

Примітка: Не використовуйте функцію відпаровання чи подачі парового струменя за низької температури, як вказано в таблиці вгорі. Інакше з праски може витікати гаряча вода.

- Як встановити регулятор температури у відповідне для одягу положення, дивіться у таблиці 1 (Мал. 4).
- Поставте праску на п’яту та під’єднайте її до мережі. Засвітиться індикатор температури, повідомляючи про нагрівання праски (Мал. 5).
- Коли праска нагріється, індикатор температури згасне.
- Як вибрати налаштування пари, яке підходить для встановленої температури, дивіться у таблиці 1 (Мал. 6).

Примітка: Щоб користуватися функцією турбо-відпаровання ☹, постійно тримайте регулятор пари в положенні турбо-відпаровання ☹.

Характеристики

Функція розпилення

- Натисніть кнопку розпилення для зволоження тканини, яку потрібно розпрасувати. Це допомагає розпрасувати важкі складки (Мал. 7).

Функція подачі парового струменя

- Натисніть і відпустіть кнопку подачі парового струменя, щоб отримати потужний паровий струмінь для прасування важких складок (Мал. 8).

Вертикальне відпаровання

- Функцію подачі парового струменя можна використовувати, тримаючи праску у вертикальному положенні. Це підходить для прасування складок на підвішеному одязі, шторах тощо (Мал. 9).

Функція безпечного автоматичного вимкнення (лише певні моделі)

- Праска вимикається автомат

ENGLISH

General description (Fig. 1)

- 1 Spray nozzle
- 2 Cap of filling opening
- 3 Steam control
- **CALC CLEAN** = Calc-Clean function
- ☼ = dry ironing
- ECO = optimal steam
- ☼ = maximum steam
- ☼ = turbo steam
- 4 Steam boost button
- 5 Spray button
- 6 Temperature dial
- 7 Temperature light (specific types only: with safety-auto off indication)
- 8 Mains cord
- 9 Type plate
- 10 Water tank with MAX water level indication
- 11 Soleplate

Using the appliance

Filling the water tank

Note:Your appliance has been designed to be used with tap water. If you live in an area with very hard water, fast scale build-up may occur. In this case, it is recommended to mix 50% distilled water and 50% tap water to prolong the lifetime of your appliance.

Note: Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals in the water tank.

- Set the steam control to position ☼ (dry ironing). (Fig. 2)
- Fill the water tank up to the MAX indication (Fig. 3).
- Close the cap of the filling opening.

Selecting temperature and steam setting

Table 1					
Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost	Spray	
Linen	MAX	☼ ☼	Yes	Yes	
Cotton	●●●	☼ ☼	Yes	Yes	
Wool	●●	ECO	No	Yes	
Silk	●	☼	No	No	
Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester).	●	☼	No	No	

Note:As indicated in the table above, do not use steam or steam boost at a low temperature, otherwise hot water may leak from the iron.

- Consult table 1 to set the temperature dial to the appropriate setting for your garment (Fig. 4).
- Put the iron on its heel and plug it in. The temperature light goes on to indicate that the iron is heating up (Fig. 5).
- When the temperature light goes out, the iron has reached the correct temperature.
- Consult table 1 to select a steam setting that corresponds to the temperature you have set (Fig. 6).

Note:To use turbo steam ☼, keep the steam control pressed to the turbo steam position ☼ continuously.

Features

Spray function

- Press the spray button to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases (Fig. 7).

Steam boost function

- Press and release the steam boost button for a powerful boost of steam to remove stubborn creases (Fig. 8).

Vertical steam

- You can use the steam boost function when you hold the iron in vertical position for removing creases from hanging clothes, curtains etc (Fig. 9).

Safety auto-off function (specific types only)

- The iron switches off automatically if it has not been moved for 30 seconds in horizontal position or 8 minutes in vertical position. The auto-off light starts flashing (Fig. 10).
- To let the iron heat up again, pick up the iron or move it slightly until the auto-off light goes out.

ECO steam setting

- Select the **ECO** steam setting instead of the maximum steam setting ☼ to save energy, yet to achieve satisfactory ironing results. (Fig. 11)

Dry ironing

- Set the steam control to ☼ (dry ironing) to iron without steam. (Fig. 2)

Cleaning and maintenance

Cleaning

- Set the steam control to ☼ (dry ironing), unplug the iron and let it cool down. (Fig. 2)
- Pour any remaining water out of the water tank.
- Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

Caution: To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

<i>Note: Regularly rinse the water tank with tap water. Empty the water tank after rinsing it.</i>
Calc-Clean function
IMPORTANT: To prolong the lifetime of your appliance and to maintain good steaming performance, use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.
1 Make sure the appliance is unplugged and the steam control is set to ☼ (dry ironing). (Fig. 2)
2 Fill the water tank to the MAX indication. (Fig. 3)
Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.
3 Plug in the iron and set the temperature dial to MAX (Fig. 12).
4 Unplug the iron when the temperature light goes out.
5 Hold the iron over the sink. Push the steam control to the Calc-Clean position and hold it. (Fig. 13)
6 Gently shake the iron until all water in the water tank has been used up (Fig. 14).
Caution: While scale is flushed out, steam and boiling water also come out of the soleplate.

Note: Repeat the Calc-Clean process if the water that comes out of the iron still contains scale particles.

After the Calc-Clean process

- Plug in the iron. Let the iron heat up to let the soleplate dry.
- Unplug the iron when the temperature light goes out.
- Move the iron gently over a piece of cloth to remove any water stains on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

Storage

- Unplug the iron and set the steam control to ☼ (dry ironing). (Fig. 2)
- Wind the mains cord round the cord storage facility and store the iron on its heel (Fig. 15).

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Problem	Possible cause	Solution
Water drips from the soleplate or wet spots appear on the garment during ironing.	The set temperature is too low for steam ironing.	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing. See table 1.
	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Wait a while before you use the steam boost function again.
	You have used the steam boost function at a too low temperature.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (●●● to MAX).
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Calc-Clean function').

Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or it has been stored.	You have put the iron in horizontal position while there was still water in the water tank.	Empty the water tank and set the steam control to position 'dry' after use. Store the iron on its heel.
Water leaks from the cap of the filling opening.	You have overfilled the water tank.	Do not fill the water tank beyond the MAX indication. Pour excess water out of the water tank.

When I push the steam control to the turbo steam position, the steam control jumps back.	You did not keep the steam control in the turbo steam position continuously. For other steam settings, this is not necessary.	
--	---	--

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- 1 Σπρέι ψεκασμού
- 2 Καπάκι στοίχιου πλήρωσης νερού
- 3 Διακόπτης ατμού
- **CALC CLEAN** = Λειτουργία καθαρισμού αλάτων
- ☼ = στεγνό σιδέρωμα
- ECO = βέλτιστη ροή ατμού
- ☼ = μέγιστος ατμός
- ☼ = ατμός turbo
- 4 Κομπι βολής ατμού
- 5 Κομπι ψεκασμού
- 6 Διακόπτης θερμοκρασίας
- 7 Λυχνία θερμοκρασίας (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: με ένδειξη αυτόματης απενεργοποίησης ασφαλείας)
- 8 Καλώδιο
- 9 Πινακίδιο στοιχείων προϊόντος
- 10 Δεξαμενή νερού με ένδειξη μέγιστης στάθμης νερού (MAX)
- 11 Πλάκα

Χρήση της συσκευής

Γέμωμα της δεξαμενής νερού

Σημείωση: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση με νερό βρύσης. Αν μένετε σε περιοχή με πολύ σκληρό νερό, μπορεί πολύ σύντομα να αποσβερνωθούν άλατα. Σε αυτήν την περίπτωση, συνιστάται να αναμιχθείτε 50% αποστειρωμένο νερό και 50% νερό βρύσης, για να παρατείνεται η διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Σημείωση: Μην βάζετε άρωμα, ζύδι, κόλλα κολληρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρό αποβουρωτικό, χημικά αφαλάτωμένο νερό ή άλλα χημικά μέσα στη δεξαμενή νερού.

- Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση ☼ (στεγνό σιδέρωμα). (Εικ. 2)
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού έως την ένδειξη MAX (Εικ. 3).
- Κλείστε το καπάκι του στοίχιου πλήρωσης.

Επιλογή ρύθμισης θερμοκρασίας και ατμού

Πίνακας 1					
Τύπος υφάσματος	Ρύθμιση θερμοκρασίας	Ρύθμιση ατμού	Βολή ατμού	Ψεκασμός	
Λινό	MAX	☼ ☼	Ναι	Ναι	
Βαμβάκερά	●●●	☼ ☼	Ναι	Ναι	
Μάλλινα	●●	ECO	Όχι	Ναι	
Μεταξωτά	●	☼	Όχι	Όχι	
Συνθετικά υφάσματα (π.χ. ακρυλικά, νάιλον, πολυαμιδία, πολυεστέρας).	●	☼	Όχι	Όχι	

Σημείωση: Όπως φαίνεται στον παραπάνω πίνακα, μην χρησιμοποιείτε ατμό ή βολή ατμού σε χαμηλή θερμοκρασία, διαφορετικά μπορεί να τρυπήσει ζεστό νερό από το σιδερό.

- Συμβουλευτείτε τον πίνακα 1 για να ρυθμίσει το διακόπτη θερμοκρασίας στην κατάλληλη θέση για τα ρούχα σας (Εικ. 4).
- Τοποθετήστε το σιδερό ορθίο και συνδέστε το στην πρίζα. Η λυχνία θερμοκρασίας ανάψει ως ένδειξη ότι το σιδερό προθερμαίνεται (Εικ. 5).
- Όταν ανάψει η λυχνία θερμοκρασίας, το σιδερό έχει φθάσει στη σωστή θερμοκρασία.
- Συμβουλευτείτε τον πίνακα 1 για να επιλέξετε μια ρύθμιση ατμού που αντιστοιχεί στη θερμοκρασία που έχετε ορίσει (Εικ. 6).

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ατμού turbo ☼, κρατήστε συνεχώς πατημένο το διακόπτη ατμού στη θέση ατμού turbo ☼.

Χαρακτηριστικά

Λειτουργία ψεκασμού

- Πατήστε το κομπι ψεκασμού για να υγρανέτε το υφάσμα που θα σιδερώσετε. Αυτό θα σας βοηθήσει να αφαιρέσετε τις επιμονές τσακισές (Εικ. 7).

Λειτουργία βολής ατμού

- Πατήστε στιγμιαία το κομπι βολής ατμού για να αφαιρέσετε επιμονές τσακισές με μια ισχυρή βολή ατμού (Εικ. 8).

Άρωμα για κάθετο σιδέρωμα.

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία βολής ατμού ενώ κρατάτε το σιδερό σε κατακόρυφη θέση. Αυτό είναι χρήσιμο για να αφαιρέτε τσακισές από κρεμασμένα ρούχα, κουρτίνες κ.λπ (Εικ. 9).

Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης ασφαλείας (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

- Το σιδερό απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν μετακινήσει για 30 δευτερόλεπτα όταν βρίσκεται σε οριζόντια θέση ή για 8 λεπτά όταν βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση. Η λυχνία αυτόματης απενεργοποίησης αρχίζει να αναβοσβήνει (Εικ. 10).

- Για να θερμανθεί ζεστό το σιδερό, σπρώξτε το ή μετακινήστε το ελαφρά, ώσπου να σβήσει η λυχνία αυτόματης απενεργοποίησης.

Ρύθμιση ατμού ECO

- Επιλέξτε τη ρύθμιση ατμού **ECO** αντί για τη ρύθμιση μέγιστου ατμού ☼ για να εξοικονομήτε ενέργεια και ταυτόχρονα να επιτυγχάνετε ικανοποιητικά αποτελέσματα σιδερώματος. (Εικ. 11)

Στεγνό σιδέρωμα

- Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στο ☼ (στεγνό σιδέρωμα) για να σιδερώσετε χωρίς ατμό. (Εικ. 2)

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθάρισμα

- Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στο ☼ (στεγνό σιδέρωμα), αποσυνδέστε το σιδερό από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει. (Εικ. 2)
- Αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στη δεξαμενή νερού.
- Σκουπίστε τις υψάδες αλάτων και τυχόν άλλα κατάλοιπα από την πλάκα με ένα υγρό πανί και ένα μη σφαιρικό (υγρό) καθαριστικό.

Προσοχή: Για να διατηρήσετε την πλάκα λεία, αποφύγετε την έντονη επαφή με μεταλλικά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σφύριγμα σφουγγαρίσκα, ζύδι ή χημικές ουσίες για να καθαρίσετε την πλάκα.

Σημείωση: Ξεπλύνετε τακτικά τη δεξαμενή νερού με νερό βρύσης. Αδειάζετε τη δεξαμενή νερού αφού την ξεπλύνετε.

Λειτουργία καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean)
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να παρατείνεται η διάρκεια ζωής της συσκευής σας και να διατηρήσετε την καλύτερη απόδοση ατμού, να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean) μία φορά ανά δύο εβδομάδες. Αν το νερό στην περιοχή σας είναι πολύ σκληρό (δηλ. όταν βγαίνουν υψάδες αλάτων από την πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος), χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean) πιο συχνά.
1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι ο διακόπτης ατμού έχει ρυθμιστεί στη θέση ☼ (στεγνό σιδέρωμα). (Εικ. 2)
2 Γεμίστε τη δεξαμενή νερού μέχρι την ένδειξη MAX. (Εικ. 3)
Μην ρίχνετε ζύδι ή άλλες ουσίες αφαλάτωσης μέσα στη δεξαμενή νερού.
3 Συνδέστε το σιδερό στην πρίζα και ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στο MAX (Εικ. 12).
4 Αποσυνδέστε το σιδερό από την πρίζα μόλις σβήσει η λυχνία θερμοκρασίας.
5 Κρατήστε το σιδερό πάνω από το νερούχτυ. Σπρώξτε το διακόπτη ατμού στη θέση Calc-Clean και κρατήστε τον εκεί. (Εικ. 13)
6 Τινάζτε απαλά το σιδερό ώσπου να αδειάσει όλο το νερό που υπάρχει στη δεξαμενή νερού (Εικ. 14).
Προσοχή: Καθώς αποκαθαρνόνται τα άλατα, βγαίνει επίσης ατμός και βραστό νερό από την πλάκα.

- Ρυθμίστε το σιδερό στην πρίζα και ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στο MAX (Εικ. 12).
- Αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στη δεξαμενή νερού.
- Σκουπίστε τις υψάδες αλάτων και τυχόν άλλα κατάλοιπα από την πλάκα με ένα υγρό πανί και ένα μη σφαιρικό (υγρό) καθαριστικό.

Προσοχή: Για να διατηρήσετε την πλάκα λεία, αποφύγετε την έντονη επαφή με μεταλλικά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σφύριγμα σφουγγαρίσκα, ζύδι ή χημικές ουσίες για να καθαρίσετε την πλάκα.

Σημείωση: Ξεπλύνετε τακτικά τη δεξαμενή νερού με νερό βρύσης. Αδειάζετε τη δεξαμενή νερού αφού την ξεπλύνετε.

Λειτουργία καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean)
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να παρατείνεται η διάρκεια ζωής της συσκευής σας και να διατηρήσετε την καλύτερη απόδοση ατμού, να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean) μία φορά ανά δύο εβδομάδες. Αν το νερό στην περιοχή σας είναι πολύ σκληρό (δηλ. όταν βγαίνουν υψάδες αλάτων από την πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος), χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean) πιο συχνά.
1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι ο διακόπτης ατμού έχει ρυθμιστεί στη θέση ☼ (στεγνό σιδέρωμα). (Εικ. 2)
2 Γεμίστε τη δεξαμενή νερού μέχρι την ένδειξη MAX. (Εικ. 3)
Μην ρίχνετε ζύδι ή άλλες ουσίες αφαλάτωσης μέσα στη δεξαμενή νερού.
3 Συνδέστε το σιδερό στην πρίζα και ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στο MAX (Εικ. 12).
4 Αποσυνδέστε το σιδερό από την πρίζα μόλις σβήσει η λυχνία θερμοκρασίας.
5 Κρατήστε το σιδερό πάνω από το νερούχτυ. Σπρώξτε το διακόπτη ατμού στη θέση Calc-Clean και κρατήστε τον εκεί. (Εικ. 13)
6 Τινάζτε απαλά το σιδερό ώσπου να αδειάσει όλο το νερό που υπάρχει στη δεξαμενή νερού (Εικ. 14).
Προσοχή: Καθώς αποκαθαρνόνται τα άλατα, βγαίνει επίσης ατμός και βραστό νερό από την πλάκα.

- Ρυθμίστε το σιδερό στην πρίζα και ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στο MAX (Εικ. 12).
- Αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στη δεξαμενή νερού.
- Σκουπίστε τις υψάδες αλάτων και τυχόν άλλα κατάλοιπα από την πλάκα με ένα υγρό πανί και ένα μη σφαιρικό (υγρό) καθαριστικό.

Προσοχή: Καθώς αποκαθαρνόνται τα άλατα, βγαίνει επίσης ατμός και βραστό νερό από την πλάκα.

- Ρυθμίστε ζανά το διακόπτη ατμού στο ☼ (στεγνό σιδέρωμα). (Εικ. 2)
- Αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στη δεξαμενή νερού.

Σημείωση: Ξεπλύνετε τη διαδικασία καθαρισμού αλάτων (Calc-Clean) ένα το νερό που βγαίνει από το σιδερό εξακολουθεί να περιέχει άλατα.

Μετά τη διαδικασία καθαρισμού αλάτων

- Συνδέστε το σιδερό στην πρίζα. Αφήστε το σιδερό να προθερμανθεί ώστε να στεγνώσει η πλάκα.
- Αποσυνδέστε το σιδερό από την πρίζα μόλις σβήσει η λυχνία θερμοκρασίας.
- Μετακινήστε το σιδερό απαλά πάνω σε ένα κομμάτι υφάσματος για να αφαιρέσετε τυχόν κηλίδες νερού από την πλάκα.
- Αφήστε το σιδερό να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.

Συστήματα αποθήκευσης

- Αποσυνδέστε το σιδερό από την πρίζα και ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στο ☼ (στεγνό σιδέρωμα). (Εικ. 2)
- Τινάζτε το καλώδιο γύρω από το εξάρτημα αποθήκευσης καλωδίου και αποθηκεύστε το σιδερό σε όρθια θέση (Εικ. 15).

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας (βα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Στρώει νερό από την πλάκα ή φιλτράρονται υγρά σπασία πάνω στο ρούχα κατά το σιδέρωμα.	Η καθαριότητα της θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή για σιδέρωμα με ατμό.	Ρυθμίστε το σιδερό σε μια θερμοκρασία κατά την οποία μπορεί να σιδερώσει με ατμό. Δείτε τον πίνακα 1.
	Έχετε βάλει κάποια πρόσθετη ουσία μέσα στη δεξαμενή νερού.	Ξεπλύνετε λίγο πριν χρησιμοποιήσετε ζανά τη λειτουργία βολής ατμού.
	Χρησιμοποιήσατε τη λειτουργία βολής ατμού πολλές φορές μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα.	Ρυθμίστε το σιδερό σε μια θερμοκρασία στην οποία μπορεί να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία βολής ατμού (●●● έως MAX).
	Χρησιμοποιήσατε τη λειτουργία βολής ατμού σε υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία.	Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων Calc-Clean (δείτε το κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση", ενότητα "Λειτουργία Calc-Clean").
	Το σκληρό νερό δημιουργεί υψάδες αλάτων στο εσωτερικό της πλάκας.	Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων Calc-Clean (δείτε το κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση", ενότητα "Λειτουργία Calc-Clean").
	Η λειτουργία βολής ατμού δεν λειτουργεί ουσιά (στρώει νερό μέσα από την πλάκα).	Ρυθμίστε το σιδερό σε μια θερμοκρασία στην οποία μπορεί να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία βολής ατμού (●●● έως MAX).
	Νιφάδες αλάτων και ακαθαρσία βγαίνουν από την πλάκα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.	Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων Calc-Clean (δείτε το κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση", ενότητα "Λειτουργία Calc-Clean").
	Νερό στάζει από την πλάκα αφού το σιδερό έχει κρυώσει ή έχει αποθηκεύσει.	Πρέπει να αδειάζετε τη δεξαμενή νερού και να ρυθμίζετε το διακόπτη ατμού στη θέση στεγνού σιδερώματος μετά τη χρήση. Να αποθηκεύετε το σιδερό σε όρθια θέση.
	Στρώει νερό από το καπάκι του στοίχιου πλήρωσης.	Μην γεμίζετε τη δεξαμενή νερού πάνω από την ένδειξη MAX. Αδειάστε το νερό που περισσεύει από τη δεξαμενή νερού.
	Όταν πιέζω το διακόπτη ατμού στη θέση ατμού turbo, πρέπει να κρατάω συνεχώς το κομπι ατμού στη θέση ατμού turbo.	Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ατμού turbo, πρέπει να κρατάτε συνεχώς το κομπι ατμού στη θέση ατμού turbo. Για τις άλλες ρυθμίσεις ατμού, αυτό δεν χρειάζεται.

ҚАЗАҚША

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Су шаштын түтік
- 2 Су құятын ыдыстың қақпағы
- 3 Бу деңгейін реттейтін
- **CALC CLEAN** = Calc-Clean (Қақтан тазалау) функциясы
- ☼ = бұсыз үтіктеу
- ECO = оптималь бу
- ☼ = жиі бу
- ☼ = түрбо бу
- 4 Бұды күшейту түймесі
- 5 Су шашу түймесі
- 6 Температураны реттеу дөңгелегі
- 7 Температура шамы (тек кейбір түрлерде: қауіпсіз авто өшіру көрсеткішімен)
- 8 Қауат сымы
- 9 Ақауларды тақтай
- 10 Су деңгейінің МАХ (ЕН ЖОҒ.э) көрсеткіші бар су ыдысы
- 11 Үтіктің табаны

Құрылымын пайдалану

СУ ҰЫДСЫН ТАЛТАУ

Ескерте: Құрымы құбыр суы қолағаттын етіп жасаған. Егер аса керек су айналғандар тұрсаңыз, қажым пайда болуы мүмкін. Бу жағдайға құрылғымыздың қызмет мерзімін ұзарту үшін 50% дистилденген және 50% құбыр суы араластыру керек бөреміз.

Ескерте: Әтір сұны, сірке суы, қарамақ, қас түсіретін, үтіптегі жәнедегенім сұрықтары немесе басқа химиялық заттарды су ыдысына қояла болмайды.

- Бу деңгейін реттейтін ☼ (бұсыз үтіктеу) күйіне қойыңыз. (Сурет 2)
- Су ыдысымағын МАХ көрсеткішіне дейін сумен толтырыңыз (Сурет 3).
- Су құятын саңылаудың қақпағын жабыңыз.

Температура және бу параметрін таңдау

1-кесте					
Мата түрі	Температура параметрі	Бу параметрі	Бұды күшейту	Бұрқу	
Зыр.ыр.	ЕН ЖОҒ.	☼ ☼	Иә	Иә	
Мақта.	●●●	ECO ☼	Иә	Иә	
Жүн.	●●●	ECO («ҮНемайн»)	Жок	Иә	
Жібек.	●●	☼	Жок	Жок	
Синтетикалық маталар (мысалы, акрил, нейлон, полиамид, полиэстер).	●	☼	Жок	Жок	